

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	44 (1971)
<b>Heft:</b>	12
<b>Rubrik:</b>	Lebendige Schweiz

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lebendige Schweiz

Kennen Sie  
die preiswerten, reich illustrierten  
Broschüren der  
Schweizerischen Verkehrszentrale?

### Die Schweiz von heute

#### «Schweiz»

#### Ferienorte der Schweiz

#### Alpinismus in der Schweiz

#### Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

#### Auf Schweizer Alpenstrassen

#### Im Auto durch die Schweiz

#### Jugendherbergen in der Schweiz

#### Die erste Besteigung

#### des Matterhorns

#### Nordwestschweiz

#### Nordostschweiz

#### Alte Glasmalerei in der Schweiz

#### Wirtshausschilder, Zeichen

#### schweizerischer Gastlichkeit

#### Die Schweizer Frau

#### Die romantische Schweiz

#### Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

#### Die Hochschulen der Schweiz

#### Ferienkurse und Ferienlager in

#### der Schweiz

#### Das Bäderbuch der Schweiz

#### Das kleine Klimabuch der Schweiz

#### Motelliste

#### Sommersport in der Schweiz

#### Wintersport in der Schweiz

#### Unterkunftsverhältnisse für

#### Studenten in den Universitäts-

#### städten der Schweiz

#### DIE SCHWEIZ

#### Landschaft, Kunst, Literatur,

#### Kultur und Geschichte

#### Die Bergwelt

### Karten

#### Die vielgestaltige Schweiz

#### Autostrassenkarte der Schweiz

#### Campingkarte

#### Touristenkarte der Schweiz

#### Regionalkarten (O. Müller)

#### 1 Serie von 8 Bildern

#### Einzelne Bilder

#### Hugo Wetli: Die Regionen

#### der Schweiz

#### 1 Serie von 12 Bildern

#### Einzelne Blätter

#### Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

#### 1 Serie von 9 Bildern

#### Einzelne Bilder

#### 1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., port., holl., schwed., engl.
gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., serbo-kroat., norw. mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch, französisch
Fr. 1.—	deutsch, franz.
gratis	italienisch
gratis	deutsch, franz., engl., ital.
Fr. 4.—	mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch
Fr. 1.—	französisch
Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Fr. 1.80	deutsch, französisch
Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Fr. 2.50	französisch
gratis	deutsch, franz., engl., span.
gratis	mehrsprachig
gratis	deutsch, französisch, englisch
Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
gratis	mehrsprachig
Fr. 4.—	deutsch, englisch
Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
gratis	mehrsprachig
Fr. 16.—	ein Vademeum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Fr. 1.50	deutsch/ital.
Fr. .50	deutsch/engl., franz./ital.
gratis	mehrsprachig
Fr. .50	port.
Fr. 4.—	Text 4sprachig
Fr. .50	
Fr. 7.20	
Fr. .60	
Fr. 45.—	Text 2sprachig
Fr. 5.—	
Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale  
Talacker 42, 8023 Zürich

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Turgi, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Kleesammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerisches Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

### Bettmeralp

Januar: 9./30. Januar-Skiwochen

### Biel/Bienne

Dez./April 1972. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunsteisenbahn: Täglich geöffnet

Dezember: Bis 28. Kongresshaus: Weihnachtsausstellung Kunstverein Biel

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

### Braunwald

Jan./März. Jeden Mittwoch Pferdeschlittenfahrt bei Fackel mit Fondue-Party

Jan./Febr. Gäste-Schlittelrennen

Januar: 3./30. «All-in»-Skiwochen 8./9., 10./11. Curling: Netstal-Kanne, Alpenblick Challenge Plate

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander, Müller, Giger

### Brunnen

Januar: 6. «Greiflet-Plöder», alter Brauch 10. 1. Fastnachtstag

### Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

### Burgdorf

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

### Celerina

Dezember: 20./25. Curling: Eröffnungsspiele 26./27., 29./30. Curling: Pierre Langlais Trophy

29. Ski: Sternläufen und Klingengopal

Januar: 3./4., 5./24. Curling: Sendlers Preise, Interclub Matches 4. Grosses Skischulrennen

### Château-d'Œx

Décembre: 11. Soirée de la Société de gymnastique

11/12. Curling: Challenge Mme de Saint-André et Charles Gossweiler

18. Manège: Coupe de fin d'année. – Hockey sur glace: Match de championnat suisse

18/19. Curling: Prééliminatoire championnats suisses

25. Noël paroissial

26. Noël du manège

28. Curling: Coupe Georges

Janvier: 1er. Concert du Nouvel-An

2. Démonstration de l'école suisse de ski

5. Ski: Concours pour les hôtes

8. Hockey sur glace: Match de championnat suisse

### La Chaux-de-Fonds

Décembre: Jusqu'au 23. Galerie Club 44:

Jean Ricardon, Georges Legardeur, Laurent

François, peintures

11. Handball: Match de championnat suisse 1<sup>re</sup> ligue. – Basket: Match de championnat suisse LNB hommes. – Théâtre abc:

«Avant et Perdu», jeu de masques et de fous

11 déc./23 janv. 1972. Musée des beaux-arts:

Fred Perrin, sculpteur; Alfred Hauser, peintre; Ed. Augsburger, graveur

12. Théâtre: «Candide», de Voltaire (Théâtre de Nice-Centre national Côte d'Azur)

14. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Hans Werner Henze. Soliste: Christophe Eschenbach, pianiste

29 déc./2 janv. 1972. Petite Salle TPR: «Variétés et Chansons 72»

30 déc./3 janv. 1972. Théâtre: La Revue Mayol, Paris

31 déc./2 janv. 1972. Théâtre abc: Variétés Janvier. Galerie Club 44: A. Calderara, peintures et sériographies

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIII<sup>e</sup> siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Vivarium de la Bonne-Fontaine

### Chur

Dezember: 11./12. St.-Martins-Kirche: Kirchenchor St. Moritz

### Crans-sur-Sierre

Décembre: Jusqu'au 18. Cours de ski «OK technique»

26/27, 29/30. Curling: Coupe Agence Barras, Coupe Martini

Janvier: 1er. Gala international de patinage

2. Ski: Coupe du Duc d'Aoste

2/3, 4/5. Curling: Championnats de Crans, Coupe des Bières Spaten

8/16. Congrès international des maîtres-coiffeurs pour dames

9. Ski: Memorial Kandahar, Coupe Arnold Lunn

### Davos

Dezember: Bis 18. Skikurse 1971 des Schweizerischen Skischulverbands

Bis 19. «Ski-in», Frühwinter-Skikurse

12. Kirche St. Johann: Adventskonzert

12./17, 13. Kurs der Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthesefragen

19. Eröffnungsslalom. – Eröffnung der Kindergarten. – Kirche Laret: Weihnachtliche Musik

26. Eisschiessen: 2. Davoser Mannschaftsturnier, Jack-Ettinger-Kanne

26./31. Internationales Eishockeyturnier um den Spengler-Cup

26./27., 29./30. Curling: Morosani-Cup, Hotel-Derby-Trophy

Januar: 1. Eisschiessen: Andreas-und-Albert-Schäfer-Gedenk-Cup, – Kongresshaus: Bodensee-Symphonieorchester

2. Eisschalaufen. – Kinderskirennen. – Eisschiessen: Sechsämter-Pokal

2/3, 4/5. Curling: Hotel-Belvedere-Cup, Meierhof-Kanne

6/7. Curling: Hotel-Montana-Platte

7/8. Schweizer Meisterschaft im Eisschnelllaufen

8/9. Schlitteln: Davoser Meisterschaft. – Curling: Beefeater-Cup

9. Eisschiessen: Vereinsmeisterschaft und Rätria-Cup

9. Jan./6. Febr. «Ski-in», Gästeskikurse

10/18. 2. Pharmazeutische Fortbildungswoche der Deutschen Bundesapotheke

### Les Diablerets

Décembre: Jusqu'au 17. Cours de ski «Mise en train»

28. Récital des Petits Chanteurs du Collège Saint-Pierre, Bruxelles

28/29. Curling: Challenge Toupin

Janv./févr. Ski: Concours pour hôtes. – Soirées folkloriques

Janvier: 3/4. Curling: Challenge Sandeman

### Dornach (Goetheanum)

Dezember: 11., 26., 31. Eurythmie

12. Konzert

18., 25. Das Oberrufer Christgeburt-Spiel

19., 24. Das Oberrufer Paradeis-Spiel

28. «Die natürliche Tochter», Trauerspiel von J.W. Goethe

Januar: 1. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner

2., 6. Das Oberrufer Dreikönig-Spiel

### Elm

Dezember: 19. Eröffnungsslalom

### Engelberg

Dez./Febr. 1972. Eishockey Spiele – Curlingturniere – Gästeschlittrennen – Nachtschlittrennen – Theatergästespiele

Dezember: 11./12. Curling: Eröffnungsturniere

12. Untertrübssee: Hundeschlittrennen

12./19. 1. Internationale Trainingswoche für Skispringer. – Gerschnalp: Trainingslager der Schweizer Nationalmannschaft der Langläufer

18. Ski: 5. Engelberger Langlauf Kat. 1

18./19., 26. Curling: Casino-Cup, Freundschaftsspiele

19. 1. Internationale Skisprungkonkurrenz: Titlis-Cup

20. Eröffnung des Skikindergartens

26. Eröffnung des Kursaal-Casinos